

MILLE MIGLIA

BRACELETS

Chopard & Cie S.A.
8, rue de Veyrot • CH-1217 Meyrin 1 Genève
Tél. + 41 22 719 31 31 • Fax + 41 22 719 31 35
www.chopard.com

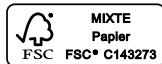
n° 94104-0703

Chopard

The Accessories, as well as the trademarks names presented in this catalogue, are protected and remain the exclusive property of Chopard.

The creations which appear in this catalogue are not all reproduced to exact size. In the same way, the colours may differ slightly from the original due the effects of reproduction.

Since 2010 Chopard is a proud Member of the Responsible Jewellery Council (RJC), a not-for-profit organisation promoting ethical, social and environmental practices throughout the entire supply chain.



Chopard & Cie S.A.
2019

MILLE MIGLIA
BRACELETS



95016-0210 « M »

95016-0211 « S »



95016-0206 « M » / -0207 « S »



95016-0208 « M » / -0209 « S »

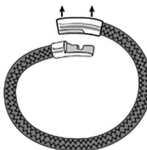
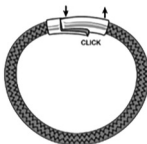


95016-0204 « M » / -0205 « S »



95016-0225 « M » / -0226 « S »

OUVERTURE / OPENING / ÖFFNEN / 打开 / ОТКРЫТЬ



The bracelets are manufactured and assembled in Switzerland.

COLLECTION MILLE MIGLIA

La maison Chopard s'est toujours distinguée dans la réalisation irréprochable de montres exécutées à la main, alliant créativité esthétique et innovation technique.

Chopard est partenaire et chronométrateur officiel de la Mille Miglia depuis 1988, la course d'endurance de voitures d'époque la plus célèbre au monde.

Chopard a créé une collection de montres de sport haut de gamme devenue l'emblème sportif de la marque. Son design unique et reconnaissable entre mille a fait de cette collection l'un des plus grands classiques de l'horlogerie contemporaine.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Ouverture du bracelet (cf. illustrations p. 4)

- Soulevez le fermoir avec logo en le serrant sur les côtés avec votre pouce et votre majeur.
- Avec l'index de la même main, appuyez au niveau du « CH » de CHOPARD jusqu'à l'ouverture partielle.
- Tout en laissant appuyé au niveau du « CH », soulevez ce grand fermoir et avancez toujours le même index pour appuyer sur le petit fermoir sans logo.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Matériaux

Bracelet en caoutchouc avec senteur vanille, et fermoir en Inox (316L). Selon le modèle, les parties métalliques externes sont sans plaquage ou avec une finition or rose (pré-dorage + 4µm or rose) ou PVD.

Dimensions

Longueur fermée: entre 190 et 210mm

Diamètre maximum: 8mm

GARANTIE

Les garanties délivrées par Chopard sont valables pendant deux ans pour tout défaut de fabrication ou d'assemblage. Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement des parties défectueuses. Tout élément défectueux en raison d'une erreur d'assemblage ou d'une réparation non autorisée rend la garantie caduque.

MILLE MIGLIA COLLECTION

Chopard has always distinguished itself in the flawless creation of handmade watches, a fusion of aesthetic creativity and technical innovation.

Since 1988, Chopard has been the sponsor and official timekeeper for the Mille Miglia, the world's most famous endurance race for classic cars.

Chopard has created a collection of high-end sports watches that have become emblematic of the brand. Its unique and instantly recognisable design has made it one of the greatest classic collections of contemporary watchmaking.

INSTRUCTIONS FOR USE

Opening the bracelet (cf. illustrations p. 4)

- Lift the clasp with the CHOPARD logo by pressing on its sides with your thumb and middle finger as close as possible to the rubber.
- Next, with your index finger of the same hand, press on the "CH" of the CHOPARD inscription until it opens partially.
- Finally, while still pressing on the "CH", lift the large clasp and move the same index finger forward to press on the small clasp with no logo.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Materials

Vanilla-scented rubber bracelet with stainless steel clasp (316L). Depending on the model, the external metallic parts are unplated or plated with a rose-gold finish (pre-plated + 4 μ m rose gold) or PVD coating.

Dimensions

Length when closed: between 190 and 210mm
Maximum diameter: 8mm

GUARANTEE

Chopard guarantees your purchase for a two-year period against any flaws in product components or assembly. This guarantee is restricted exclusively to repairs and to replacement of defective original components. Any incorrectly installed parts and any unauthorised repairs invalidate the guarantee.

KOLLEKTION MILLE MIGLIA

Das Haus Chopard hat sich stets durch eine tadellose Fertigung von handgearbeiteten Uhren ausgezeichnet, die kreative Ästhetik und technische Innovation vereinen.

Seit 1988 ist Chopard der offizielle Zeitnehmer des Langstrecken-Strassenrennens Mille Miglia für historische Automobile.

Chopard entwickelte eine emblematische Kollektion hochwertiger Sportuhren, deren unverwechselbares Design sie zu einem grossen Klassiker unter den modernen Zeitmessern machte.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Öffnen des Armbands (Vgl. Bilder S. 4)

- Heben Sie die Schliesse mit dem Logo an, indem Sie sie zwischen Daumen und Mittelfinger zusammendrücken.
- Drücken Sie sodann mit dem Zeigefinger derselben Hand auf die Stelle, wo das „CH“ des Wortes CHOPARD steht, bis sich das Armband zu öffnen beginnt.
- Behalten Sie diesen Druck auf das „CH“ bei und heben Sie zugleich diesen grösseren Teil der Schliesse an, indem Sie den Zeigefinger bis auf den kleineren Teil ohne Logo vorstrecken.

TECHNISCHE EINZELHEITEN

Materialien

Armband aus Kautschuk mit Vanilleduft, Schliesse aus Edelstahl (316L). Je nach Modell sind die Metallteile aussen entweder unbeschichtet, mit Roségolddoublé (vorvergoldet + 4µm Roségold) oder PVD-beschichtet.

Abmessungen

Länge geschlossen: zwischen 190 und 210 mm
Maximaler Durchmesser: 8 mm

GARANTIE

Chopard gewährt eine Garantie von zwei Jahren auf Fabrikations- und Montagefehler. Diese Garantie bezieht sich ausschliesslich auf Reparatur und Ersatz der defekten Originalteile. Die Garantie erlischt, wenn Teile durch unsachgemässes Zusammensetzen oder nicht autorisierte Reparaturen beschädigt wurden.



萧邦以手工精制卓越腕表，融合美学创意和新技术，彰显非凡风范。

萧邦自1988年起担任世界最著名的古董车耐力赛Mille Miglia车赛的合作伙伴和官方计时。

萧邦创作了一系列高端运动腕表，业已成为品牌运动精神的象征。鲜明独特，极易辨识的设计令此系列腕表成为当代钟表经典巨作之一。

打开手链（参见第4页图）

- 在贴近橡胶处用拇指和中指夹持带有CHOPARD标志的链扣，将其向上抬起。
- 然后，使用同一只手的食指按压铭文“CHOPARD”的字母“CH”处，直至链扣部分开启。
- 最后，在压住“CH”处的同时，将大链扣向上抬起，食指前移，以按压不带品牌标志的小链扣。

技术特性

材质

橡胶手链，带香草气味，不锈钢（316L）链扣。
外部金属部件根据不同款式，无镀饰或采用
镀玫瑰金饰面（预镀金+4微米玫瑰金）或PVD
饰面。

尺寸

闭合时长度：介于190毫米和210毫米之间
最大直径：8毫米

品质保证

萧邦针对任何产品部件或组装上的缺陷为您
购买的商品提供为期两年的品质保证。这项
保证仅限于维修以及更换有缺陷的原装部件。
如果出现不正确地安装零件以及未经允许擅自
维修的情况，则此项品质保证失效。

КОЛЛЕКЦИЯ MILLE MIGLIA

Дом Chopard получил мировое признание
благодаря своим совершенным часам,
изготавливаемым вручную, в которых сочетаются
творческая эстетика и техническое новаторство.

С 1988 года Chopard является официальным
хронометристом и спонсором Mille Miglia, самой
знаменитой классической гонки на выносливость.

Chopard посвятил ей часовую коллекцию,
которая стала своего рода спортивным символом
бренда. Благодаря уникальному, безошибочно
узнаваемому дизайну данная коллекция признана
классикой современного часового искусства.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Как открыть браслет (см. рисунок на стр. 4)

- Приподнимите застежку с логотипом, придерживая ее с двух сторон большим и средним пальцами.
- Затем указательным пальцем той же руки нажмите на уровне букв «CH» логотипа CHOPARD, пока застежка частично не откроется.
- Продолжая нажимать в области букв «CH» приподнимите большую застежку и тем же указательным пальцем нажмите на маленькую застежку без логотипа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Материалы

Браслет выполнен из каучука с ароматом ванили, застежка – из нержавеющей стали (316L). Внешние металлические компоненты изготовлены без отделки, с покрытием из розового золота (предварительное золочение и розовое золото, толщина 4 микрона) или с PVD-покрытием в зависимости от модели.

Размеры

Длина браслета, когда он закрыт: 190–210 мм

Максимальный диаметр: 8 мм

ГАРАНТИЯ

Chopard предоставляет двухлетнюю гарантию на любые производственные дефекты и дефекты сборки в приобретенном Вами изделии. Данная гарантия подразумевает только ремонт и замену дефектных деталей. Неправильная установка компонентов и ремонтные работы, выполненные не аккредитованной компанией мастером, делают гарантию недействительной.

CHOPARD BOUTIQUES WORLDWIDE

ABU DHABI • AL-KHOBAR • ALMATY • AMMAN
AMSTERDAM • ARUBA • ASTANA • ATHENS
BADEN-BADEN • BAHRAIN • BAKU
BAL HARBOUR • BANGKOK • BARCELONA
BEIJING • BERLIN • BRICKELL • BRUSSELS
BUDAPEST • BUSAN • CANNES • CASABLANCA
CHENGDU • CHONGQING • COLOGNE
COSTA MESA • COURCHEVEL • DOHA • DUBAI
ELOUNDA BEACH (CRETE) • FLORENCE
FRANKFURT • FUKUOKA • GENEVA • GSTAAD
GUANGZHOU • HANGZHOU • HANNOVER
HANOI • HO CHI MINH • HONG KONG
HOUSTON • ISTANBUL • JAKARTA • JEDDAH
JEJU • KARLOVY VARY • KIEV • KOBE
KUALA LUMPUR • KUWAIT • KYOTO
LAS VEGAS • LONDON • LOS CABOS
LUCERNE • MACAU • MADRID • MANILA
MEXICO CITY • MIAMI • MILAN • MONACO
MOSCOW • MUNICH • MYKONOS • NAGOYA
NASSAU • NEW YORK • OSAKA • PARIS
PHUKET • PORTO CERVO • PUERTO RICO
RIGA • RIYADH • ROME • SAN FRANCISCO
SAN JUAN • SANTORINI • SANYA
SENTOSA ISLAND • SEOUL • SHANGHAI
SHENYANG • SHENZHEN • SINGAPORE
SOFIA • ST-MORITZ • ST-PETERSBURG
ST-BARTHELEMY • SYDNEY • TAICHUNG
TAIPEI • TEHERAN • TEL AVIV • TOKYO
TORONTO • VANCOUVER • VENICE
VIENNA • WENZHOU • WUXI
XIAMEN • XIAN • ZURICH